



Ausgleichskasse des
Schweizerischen Gewerbes

Caisse de compensation
des arts et métiers suisses

Cassa di compensazione
dell'artigianato svizzero

Obbligo contributivo AVS

Notifica personale

Occupazione personale nuovo. La invitiamo a voler completare il seguente questionario.

Dati dell'azienda

Nome	Numero d'identificazione delle imprese (IDI)
	Data iscrizione registro di commercio / Data della fondazione
	Lingua di corrispondenza ☐ Inglese ☐ tedesco ☐ francese ☒ italiano
Ramo	Cassa di compensazione attuale
	Proprietario precedente
Descrizione dell'attività	

Indirizzo dell'azienda

Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')		Telefono
Via		Fax
Casella postale		E-mail
NAP	Luogo	Homepage

Persona di contatto

Nome	Telefono diretto
Cognome	Indirizzo e-mail

Sede legale (se non corrisponde all'indirizzo dell'azienda)

Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')		Telefono
Via		Fax
Casella postale		
NAP	Luogo	

Indirizzo di consegna (se non corrisponde all'indirizzo dell'azienda)

Destinatario	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	
NAP	Luogo

Conto bancario o postale

Numero IBAN (21 cifre)	
_ _	
Se non in possesso del numero IBAN, vogliate compilare i seguenti punti:	
Pagamento tramite ☐ Banca ☐ Conto postale	Conto postale
No. clearing/Banca	
Conto bancario	

Dipendenti

Numero dipendente:	
Occupano lavoratori che esercitano un'altra attività lucrativa all'estero? ☐ sì ☐ no	
Si tratta di un'azienda agricola? ☐ sì ☐ no	
Come dipendenti, sono considerati anche rappresentanti, apprendisti, ausiliari e dipendenti con contratto a termine.	
Salari soggetti all'AVS da (data):	Somma salariale AVS presumibile.
Sulla base di questi dati saranno determinati gli acconti. La somma salariale dovrà comprendere anche eventuali tantiem, onorari CdA e altre remunerazioni.	
È già affiliato ad una cassa di compensazione assegni familiari (CAF)?	
☐ sì ☐ no	Se sì, nome della CAF:

Assegni familiari anticipati

Pagamento a dipendenti con figli o giovani in formazione
--

Dati personali dei dipendenti

Cognome	Numero d'assicurazione AVS
Nome	Data di nascita
Inizio dell'attività	

Cognome	Numero d'assicurazione AVS
Nome	Data di nascita
Inizio dell'attività	

Cognome	Numero d'assicurazione AVS
Nome	Data di nascita
Inizio dell'attività	

Per la registrazione di altri dipendenti si prega di allegare la propria lista

Previdenza professionale

Poiché si tratta di un nuovo dipendente (Dip) ci necessitano le seguenti indicazioni:

I suoi dipendenti sono affiliati ad una cassa pensione registrata?

☐ Affiliazione in corso ☐ No ☐ Sì

Nome ed indirizzo della cassa pensione

Numero polizza (deve essere allegato copia del contratto di adesione)

Motivo d'esenzione:

- ☐ non occupiamo dipendenti sottoposti alla LPP
- ☐ salari inferiori all'importo di coordinazione (CHF 22680.00/anno risp. CHF 1890.00/mese)
- ☐ contratti di lavoro a durata determinata inferiori a 3 mesi
- ☐ si tratta unicamente di attività accessorie (per es. onorari consiglio d'amministrazione)
- ☐ i dipendenti sono invalidi al 70% ai sensi dell'AI
- ☐ i dipendenti sono membri di famiglia del proprietario in un'azienda agricola
- ☐ i dipendenti non sono salariati continuamente in Svizzera (liberati da parte dell'istituto di previdenza)
- ☐ in mancanza LPP Obbligo di controllo da parte del LLN

Desidera per lei e/o per i suoi dipendenti affidarsi presso la nostra cassa pensione?

☐ sì ☐ no

Assicurazione infortuni obbligatoria

In base alla Legge infortuni, con chi ha concluso un'assicurazione infortuni per i suoi dipendenti? Le casse di compensazione sono tenute ad effettuare questo controllo.

Nome ed indirizzo dell'ente assicurativo (per es. SUVA):

Numero polizza (allegare una copia del contratto d'assicurazione)

Motivi di esenzione LAINF

- ☐ Familiari che collaborano nell'agricoltura
- ☐ Familiari che non percepiscono un salario in contanti e che non pagano contributi all'AVS
- ☐ Consiglieri di amministrazione che non lavorano nell'impresa
- ☐ Indennizzo annuo fino a CHF 2'500 (non si applica ai nuclei familiari e ai datori di lavoro nel settore artistico)
- ☐ Funzionari federali assoggettati all'assicurazione militare
- ☐ Le persone che esercitano attività di interesse pubblico, se non sussiste nessun contratto di servizio (ad es. i membri di parlamenti, autorità e commissioni)
- ☐ Atleti e atlete, allenatori e allenatrici che svolgono un'attività in un'associazione sportiva o in un'organizzazione simile e il cui reddito non supera i CHF 10'800.00 all'anno.

Documenti da inviare

Conferma

Osservazioni

Luogo e data

Timbro e firma